

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 14. februára 2013

**K bodu č. 11 : Návrh podmienok na vyhlásenie OVS k NP
ul. Vajanského č. 909 – Peter Štepánek, s.r.o.**

Návrh predkladá:

PaedDr.Henrieta Csemezová
prednosta v.r.

Materiál obsahuje:

A/ Návrh na uznesenie
B/ Návrh podmienok na vyhlásenie OVS
C/ Podklady správcu NP

Návrh spracoval:

Ing. Ján Poľakovský
zástupca prednostu MsÚ v.r.

V Galante, 05.02.2013

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ľ u j e

podmienky na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na prenájom nebytového priestoru ul. Vajanského č. 909 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta

Predmet súťaže: nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta na ul. Vajanského č. 909 v Galante o výmere : nebytový priestor **56,84m²**

Doba nájmu: na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 15.03.2013 do 14.03.2018.

Účel nájmu: prevádzkareň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

Minimálny nájom 70€/m2/ročne s valorizáciou, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru.

Zábezpeka: Vyhlasovateľ stanoví výšku zábezpeky, minimálne však vo výške 300€. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom.

m e n u j e

komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

.....
.....
.....

u k l a d á

Vyhlásiť obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru s podmienkami schválenými mestským zastupiteľstvom v súlade s Pravidlami obchodných verejných súťaží mesta.

Z: prednostka MsÚ
T: do 20.02.2013

Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor ul. Vajanského č. 909 v Galante v správe spol. Bysprav s.r.o. Galanta

Nájomca nebytového priestoru prevádzky "Predajňa mrazenej hydiny, slepačích vajec a potravinárskeho tovaru" Peter Štepánek, s r.o. dňa 27.09.2012 doručil prenajímateľovi výpoveď z nájmu NP. Podľa zmluvy je výpovedná doba 3-mesačná, nájomný vzťah končil k 31.12.2012.

Na základe doručených podkladov od spoločnosti Bysprav s.r.o. oddelenie podnikateľskej činnosti spracovalo návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor ul. Vajanského č. 909 v Galante v zmysle VZN o zásadách hospodárenia s majetkom mesta. Podmienky súťaže boli schválené MsZ Uznesením č. 209/Z-2012 a následne bola vyhlásená OVS pod č. 14519/2012. Dňa 19.12.2012 sa uskutočnilo vyhodnotenie OVS s výsledkom ako neúspešná, keďže do súťaže sa neprihlásil žiadny záujemca. Mesto opätovne vyhlásilo OVS pod č. 14519-2/2012, za tých istých podmienok. Dňa 30.01.2013 sa uskutočnilo druhé kolo vyhodnotenia, ktoré taktiež je neúspešné z dôvodu nepodania žiadneho návrhu. V záujme čo najskoršieho obsadenia priestoru a úniku na nájme mesto pripravilo podmienky na ďalšie vyhlásenie OVS a to so znížením minimálneho nájmu. Materiál je bez stanovísk príslušných komisií MsZ vzhľadom k tomu, nakoľko vyhodnotenie súťaže sa uskutočnilo 30.01.2013 t.j. po termínoch zasadnutia komisií.

Doterajší stav využitia nebytového priestoru:

Nebytový priestor : ul. Vajanského č. 909 v Galante
Nájomca : Peter Štepánek, s r.o., Cesta VI. Clementisa 388/24 Prievidza
IČO : 45513325
Účel nájmu : "Predajňa mrazenej hydiny, slepačích vajec a potravinárskeho tovaru"

Doba nájmu : na dobu určitú od 01.07.2010 do 28.02.2015 s výpovednou lehotou 3 mesiace.

Plocha nebytového priestoru : 56,84m²

Nájomné za m2 : 81,00€

Ročné nájomné : **4.604,04€**

Ďalšie využitie nebytového priestoru:

Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže

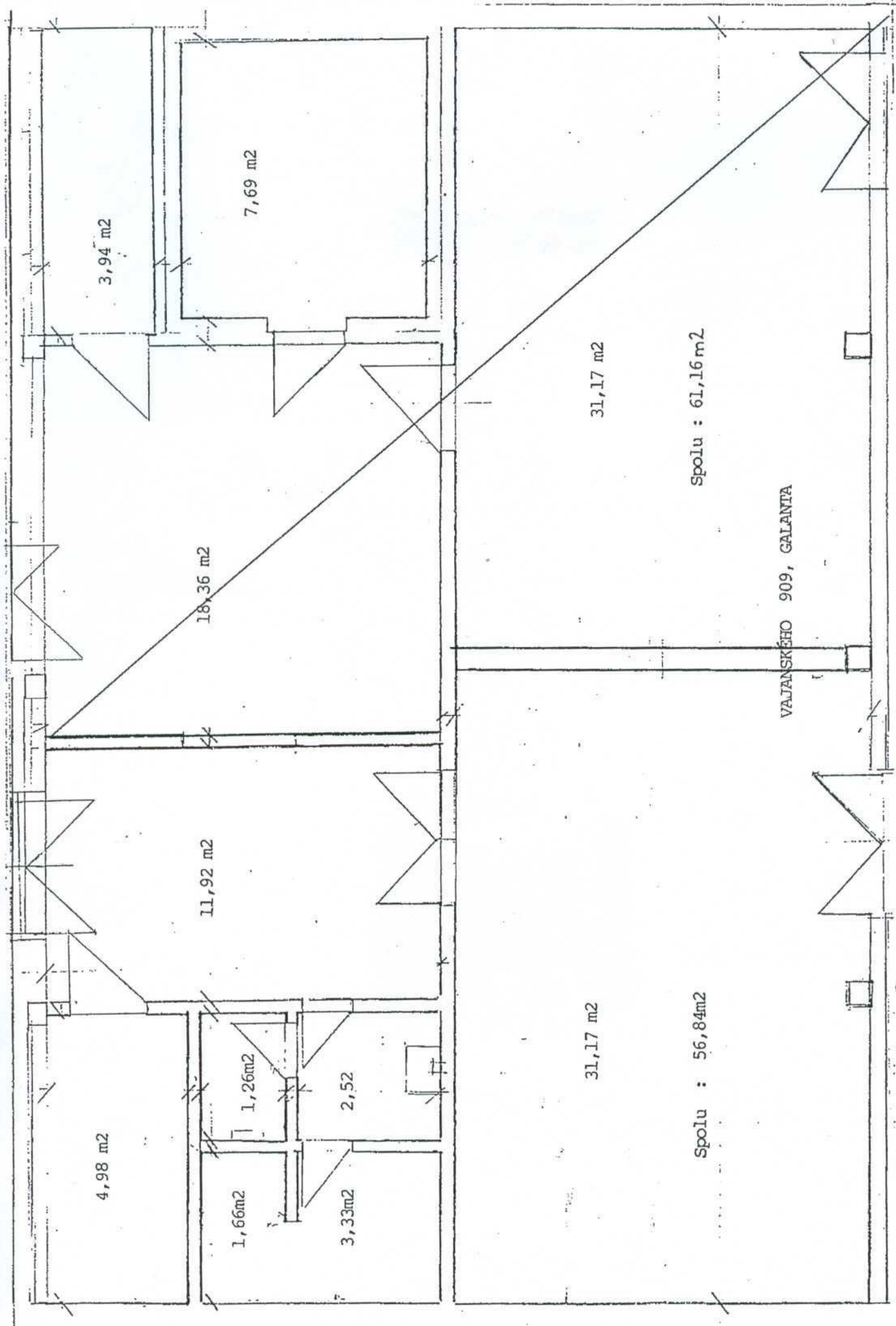
Predmet súťaže: nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta na ul. Vajanského č. 909 v Galante o výmere : nebytový priestor **56,84m²**

Doba nájmu: na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 15.03.2013 do 14.03.2018.

Účel nájmu: prevádzkareň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

Minimálny nájom 70€/m2/ročne s valorizáciou, bez služieb spojených s nájmom nebytového priestoru.

Zábezpeka: Vyhlasovateľ stanoví výšku zábezpeky, minimálne však vo výške 300 €. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom.



VAJANSKÉHO 909, GALANTA

PETER ŠTEPÁNEK s.r.o.

Obchodná verejná súťaž č. 14519/2012

Mesto Galanta, Mestský úrad, Mierové nám. 940/1, vyhlasuje podľa §§ 281-288 Obchodného zákonníka obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru.

Predmetom súťaže je nebytový priestor vo vlastníctve vyhlasovateľa na **Ul. Vajanského 909** (Predajňa mrazenej hydiny – Peter Štěpánek s.r.o.) o podlahovej ploche 56,84 m². Nebytový priestor je v správe spoločnosti Bysprav s.r.o. Galanta.

S víťazom súťaže sa uzatvorí nájomná zmluva **na dobu určitú 5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 1.1.2013 do 31.10.2017.**

Účel nájmu : prevádzkareň obchodu alebo služieb - s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

Minimálny nájom : 80 €/m² ročne, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru. Nájomné sa bude platiť vopred (mesačne alebo štvrťročne). Počas doby nájmu sa nájomné ročne valorizuje vo vzťahu k medziročnému rastu štátom uznannej inflácie.

Prehliadka nebytového priestoru bude umožnená dňa **5.12.2012 o 10.00 hod.**, alebo po dohode so správcom nebytového priestoru.

Podmienky účasti v súťaži :

Do súťaže sa môžu prihlásiť podnikatelia - fyzické alebo právnické osoby, ktoré zaplatia do pokladnice alebo na účet vyhlasovateľa súťaže vo VÚB a.s., pobočka Galanta, č. účtu 18722-132/0200, VS: 14519/2012, **zábezpeku vo výške 332 € do 19.12.2012 do 12.00 hod.**

Uchádzač predloží:

- návrh s uvedením podnikateľského zámeru, účelu nájmu, ponuku ročného nájomného. Návrh musí byť podpísaný oprávnenou osobou uchádzača. Návrh musí ďalej obsahovať obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, bankové spojenie a číslo účtu.
- čestné prehlásenie o uzatvorení nájomnej zmluvy v prípade prijatia jeho súťažného návrhu
- overenú fotokópiu platného živnostenského listu alebo overený výpis z obchodného registra nie starší ako 3 mesiace
- doklad o zaplatení zábezpeky
- Uchádzač môže do súťaže predložiť len jeden súťažný návrh
- Zo súťaže budú vylúčení uchádzači, ktorí sú v omeškaní s platením peňažných záväzkov voči mestu, alebo organizáciám zriadených mestom.

Uchádzač je svojim súťažným návrhom viazaný do **1.1.2013.**

Súťažné návrhy sa predkladajú vyhlasovateľovi súťaže písomne v zalepenej obálke označenej heslom „**Verejná súťaž - Ul. Vajanského 909**“. Súťažné návrhy musia byť doručené do podateľne Mestského úradu Galanta do **19.12.2012 do 12.00 hod.**

Pri nesplnení podmienok na obsahovú a formálnu úplnosť súťažného návrhu bude uchádzač zo súťaže vylúčený.

Otváranie a vyhodnotenie súťažných návrhov:

Súťažné návrhy sa otvárajú dňa **19.12.2012 o 13.00 hod.** na Mestskom úrade Galanta.

O víťazovi súťaže rozhodne vyhlasovateľ na základe odporúčania komisie menovanej mestským zastupiteľstvom. Kritériami na vyhodnotenie súťažných návrhov sú : a výška nájomného ponúknutého uchádzačom a účel nájmu

Zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa súťaže, ak uchádzač odstúpi od svojho návrhu po uplynutí lehoty na jeho predloženie. Neúspešným uchádzačom sa zábezpeka vráti do 5 dní odo dňa oznámenia výsledkov súťaže, víťazovi súťaže sa zábezpeka vráti do 5 dní odo dňa uzatvorenia nájomnej zmluvy. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom, t.j. do **1.1.2013.**

Výsledky súťaže sa súťažiacim oznámia do **28.12.2012.**

Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy, prípadne súťaž zrušiť.

V Galante dňa 23.12.2012



Mgr. Ladislav Matášovský
primátor

Mesto Galanta, Mestský úrad, Mierové nám. 940/1, vyhlasuje podľa §§ 281-288 Obchodného zákonníka obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru.

Predmetom súťaže je nebytový priestor vo vlastníctve vyhlasovateľa na **Ul. Vajanského 909** (Predajňa mrazenej hydiny – Peter Štepánek s.r.o.) o podlahovej ploche 56,84 m². Nebytový priestor je v správe spoločnosti Bysprav s.r.o. Galanta.

S víťazom súťaže sa uzatvorí nájomná zmluva na dobu určitú **5 rokov s výpovednou lehotou 3 mesiace od 15.2.2013 – 14.2.2018.**

Účel nájmu : prevádzkareň obchodu alebo služieb - s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, reštauračných a pohostinských zariadení a činností ohrozujúcich mravnosť.

Minimálny nájom : 80 €/m² ročne, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru. Nájomné sa bude platiť vopred (mesačne alebo štvrťročne). Počas doby nájmu sa nájomné ročne valorizuje vo vzťahu k medziročnému rastu štátom uznanej inflácie.

Prehliadka nebytového priestoru bude umožnená dňa **15.1.2013 o 10.00 hod.**, alebo po dohode so správcom nebytového priestoru.

Podmienky účasti v súťaži :

Do súťaže sa môžu prihlásiť podnikatelia - fyzické alebo právnické osoby, ktoré zaplatia do pokladnice alebo na účet vyhlasovateľa súťaže vo VÚB a.s., pobočka Galanta, č. účtu 18722-132/0200, VS: 14519-2/2012, **zábezpeku vo výške 332 € do 30.1.2013 do 12.00 hod.**

Uchádzač predloží:

- návrh s uvedením podnikateľského zámeru, účelu nájmu, ponuku ročného nájomného. Návrh musí byť podpísaný oprávnenou osobou uchádzača. Návrh musí ďalej obsahovať obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, bankové spojenie a číslo účtu.
- čestné prehlásenie o uzatvorení nájomnej zmluvy v prípade prijatia jeho súťažného návrhu
- overenú fotokópiu platného živnostenského listu alebo overený výpis z obchodného registra nie starší ako 3 mesiace
- doklad o zaplatení zábezpeky
- Uchádzač môže do súťaže predložiť len jeden súťažný návrh
- Zo súťaže budú vylúčení uchádzači, ktorí sú v omeškaní s platením peňažných záväzkov voči mestu, alebo organizáciám zriadených mestom.

Uchádzač je svojím súťažným návrhom viazaný do **15.2.2013.**

Súťažné návrhy sa predkladajú vyhlasovateľovi súťaže písomne v zalepenej obálke označenej heslom „**Verejná súťaž - Ul. Vajanského 909**“. Súťažné návrhy musia byť doručené do podateľne Mestského úradu Galanta do **30.1.2013 do 12.00 hod.**

Pri nesplnení podmienok na obsahovú a formálnu úplnosť súťažného návrhu bude uchádzač zo súťaže vylúčený.

Otváranie a vyhodnotenie súťažných návrhov:

Súťažné návrhy sa otvárajú dňa **30.1.2013. o 13.00 hod.** na Mestskom úrade Galanta.

O víťazovi súťaže rozhodne vyhlasovateľ na základe odporúčania komisie menovanej mestským zastupiteľstvom. Kritériami na vyhodnotenie súťažných návrhov sú : a výška nájomného ponúknutého uchádzačom a účel nájmu

Zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa súťaže, ak uchádzač odstúpi od svojho návrhu po uplynutí lehoty na jeho predloženie. Neúspešným uchádzačom sa zábezpeka vráti do 5 dní odo dňa oznámenia výsledkov súťaže, víťazovi súťaže sa zábezpeka vráti do 5 dní odo dňa uzatvorenia nájomnej zmluvy. Zábezpeka prepadne v prospech vyhlasovateľa, ak víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu do lehoty stanovenej vyhlasovateľom, t.j. do **15.2.2013.**

Výsledky súťaže sa súťažiacim oznámia do **5.2.2013.**

Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy, prípadne súťaž zrušiť.

V Galante dňa 31.12.2012



Mgr. Ladislav Matášovský
primátor